



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język ukraiński (A1)

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia wschodniosłowiańska		Cykl dydaktyczny 2024/25	
Specjalność filologia rosyjska		Kod zajęć 09FWSROSW.22JO.15084.24	
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		Języki wykładowe polski, ukraiński	
Poziom studiów studia drugiego stopnia		Obligatoryjność Fakultatywny	
Forma studiów studia niestacjonarne wieczorowe		Blok zajęciowy Języki obce	
Profil studiów profil ogólnoakademicki			
Koordynator zajęć	Maria Czetyrba		
Prowadzący zajęcia	Maria Czetyrba, Olena Kowalewska		
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną		Liczba punktów ECTS 3

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Rozwijanie czterech podstawowych sprawności językowych (w mówieniu, czytaniu, pisaniu i słuchaniu) na poziomie biegłości językowej A1 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
C2	Rozwijanie kompetencji komunikacyjnych w zakresie tematów określonych w treściach kształcenia
C3	Doskonalenie i rozwijanie umiejętności prawidłowego posługiwania się językiem ukraińskim zarówno w formie pisemnej, jak i ustnej z uwzględnieniem norm gramatycznych, ortograficznych, syntaktycznych
C4	Integracja, systematyzacja oraz poszerzenie zakresu leksyki oraz gramatyki
C5	Doskonalenie i rozwijanie umiejętności czytania i analizy tekstu, w tym tekstów o tematyce związanej z kierunkiem / specjalnością studiów
C6	Zapoznanie z problematyką obszaru języka ukraińskiego, przekazanie informacji o realiach i kulturze Ukrainy, kształtowanie postawy otwartości i tolerancji
C7	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności świadomej oceny posiadanej wiedzy i kwalifikacji oraz konieczności ich systematycznego doskonalenia przy wykorzystaniu źródeł i materiałów w języku rodzimym i języku obcym z uwzględnieniem realizowanego kierunku/specjalności studiów i przyszłej pracy zawodowej
C8	Rozwijanie umiejętności komunikacji i pracy w grupie

Wymagania wstępne

Ogólna wiedza z zakresu językoznawstwa oraz gramatyki.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	posiada wiedzę dotyczącą systemu fonetycznego języka ukraińskiego oraz zasad odpowiedniego intonowania w zależności od sytuacji komunikacyjnej	FWS_K2_W08	Wypowiedź ustna
W2	zna podstawowe słownictwo w zakresie treści kształcenia dla poziomu A1	FWS_K2_W08	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
W3	zna struktury gramatyczne, zasady ortograficzne, interpunkcyjne i składniowe umożliwiające uczestnictwo w prostych sytuacjach komunikacyjnych w życiu prywatnym i zawodowym	FWS_K2_W02, FWS_K2_W08	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
W4	orientuje się w realiach kulturowych obszaru języka ukraińskiego	FWS_K2_W09	Wypowiedź ustna
W5	zna podstawowe techniki i strategie uczenia się umożliwiające i ułatwiające przyswajanie języka obcego	FWS_K2_W10	Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	poprawnie artykułuje dźwięki języka ukraińskiego, poprawnie stosuje akcent oraz potrafi porozumiewać się w prostych sytuacjach komunikacyjnych	FWS_K2_U12	Wypowiedź ustna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U2	rozumie oryginalny materiał audio lub wideo z życia codziennego, kulturalnego i społecznego oraz potrafi wykonać zadania z nim związane	FWS_K2_U05, FWS_K2_U12	Wypowiedź ustna
U3	potrafi czytać teksty o charakterze ogólnym oraz o tematyce zgodnej z treściami kształcenia	FWS_K2_U12	Wypowiedź ustna
U4	potrafi przygotowywać krótkie wypowiedzi pisemne i ustne w zakresie treści kształcenia dla poziomu A1 prawidłowo stosując wprowadzone zasady gramatyczne, ortograficzne, interpunkcyjne i leksykę oraz podejmować działania w celu doskonalenia poziomu wiedzy i umiejętności	FWS_K2_U10, FWS_K2_U12, FWS_K2_U15	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
Kompetencji społecznych – Student/ka:			
K1	jest gotów /-a do efektywnej organizacji pracy własnej oraz stałego rozwoju i doskonalenia swojej wiedzy i umiejętności	FWS_K2_K01	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
K2	ma świadomość znaczenia języka ukraińskiego dla komunikacji i relacji społecznych oraz potrafi samodzielnie nawiązywać kontakty w zakresie poziomu biegłości językowej A1 zgodnie z ESOKJ	FWS_K2_K03, FWS_K2_K06	Wypowiedź ustna
K3	jest gotów /-a do wykorzystywania uzyskanej wiedzy i umiejętności, odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, wykonywania zadań i realizacji projektów w zakresie, w jakim umożliwia to poziom biegłości językowej A1 zgodnie z ESOKJ	FWS_K2_K07	Wypowiedź ustna
K4	wykazuje się otwartością, tolerancją i poszanowaniem wobec realiów społecznych i dziedzictwa kulturowego obszaru języka ukraińskiego, jak i innych kultur oraz jest gotów /-a do śledzenia trendów kulturowych i cywilizacyjnych	FWS_K2_K02, FWS_K2_K04, FWS_K2_K05	Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Cechy charakterystyczne języka ukraińskiego. Podstawowe zasady wymowy, zasady akcentowania i intonacji.	W1, U1, K1, K3	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
2.	Aspekt leksykalny: - Zwroty grzecznościowe: powitanie, pożegnanie, przedstawianie się, podziękowanie, prośba, przepraszenie, wyrażanie zgody / niezgody. - Autoprezentacja. Wybrane zagadnienia dot. człowieka: wygląd zewnętrzny, cechy charakteru (wprowadzenie). - Państwa i ich mieszkańcy, nazwy narodowości. - Rodzina, znajomi. Określanie wieku członków rodziny, pochodzenie. - Uczelnia, studia, nauka, praca. - Harmonogram dnia, określanie czasu: dni tygodnia, nazwy miesięcy, pory roku, czas zegarowy. - Pogoda. - Dom, mieszkanie: miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń i ich wyposażenia. - Czas wolny, zainteresowania, hobby. Święta i uroczystości, zwyczaje, obyczaje. - Spotkania. Restauracja, kawiarnia, wyjazd służbowy. - W mieście: podróżowanie i turystyka - środki transportu; wybrane informacje o krajach obszaru języka białoruskiego. - Zakupy i usługi, firmy i produkty. - Różnice interkulturowe - realia życia krajów obszaru językowego	W2, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4	Ćwiczenia
3.	Aspekt gramatyczny: - Odmiana rzeczowników rodzaju męskiego, żeńskiego i nijakiego oraz rzeczowników wspólnorodzajowych. - Czasowniki zwrotne/niezwrotne, przechodnie/nieprzechodnie; rekcja czasownika w aspekcie porównawczym. - Pełna i krótka forma przymiotnika w funkcji orzecznika. - Zaimki przeczące i nieokreślone. - Wyrażenie stosunków przestrzennych. - Wyrażenie stosunków czasowych. - Wyrażenie stosunków ilościowych (liczebniki zbiorowe). - Wyrażenie stosunków przyczynowych. - Zasady pisowni miękkiego znaku i apostrofu. - Pisownia przedrostków i sufiksów. - Pisownia wyrazów złożonych. - Pisownia przymków złożonych. - Pisownia spójników. - Pisownia partykuł nie, ni, nia z różnymi częściami mowy. - Użycie znaków interpunkcyjnych w zdaniach prostych i złożonych.	W3, U4, K1, K3	Ćwiczenia
4.	Strategie efektywnego czytania w celu zrozumienia ogólnego sensu wypowiedzi; domyślanie się znaczenia nieznanymi słów. Strategie efektywnego słuchania w celu zrozumienia ogólnego sensu wypowiedzi; domyślanie się znaczenia nieznanymi słów.	W5, U2, U3, K1, K3	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Pokaz i obserwacja, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	- obecność na zajęciach - przygotowanie do zajęć i aktywny udział w ich trakcie - pozytywne oceny z kolokwίων (na min. 60%) Kryteria oceniania: - bardzo dobry (bdb; 5,0): przynajmniej 92% - dobry plus (+db; 4,5): przynajmniej 84% i mniej niż 92% - dobry (db; 4,0): przynajmniej 76% i mniej niż 84% - dostateczny plus (+dst; 3,5): przynajmniej 68% i mniej niż 76% - dostateczny (dst; 3,0): przynajmniej 60% i mniej niż 68% - niedostateczny (ndst; 2,0): poniżej 60%

Literatura

Obowiązkowa

1. Kosmeda T., Czetyrba M., Kočan I., Kupidura R., Osipova T., Практичний курс української мови (для польських студентів-україністів другого року навчання: рівень A2-B1), Poznań-Lwów 2016.
2. Huk I., Kawecka M., Podręcznik do nauki języka ukraińskiego, Lublin 2003.

Dodatkowa

1. Чукіна В. Ф., Граматика української мови в таблицях і схемах, Київ 2005.
2. Zinkiewicz-Tomanek B., Gramatyka opisowa współczesnego języka ukraińskiego, Kraków 2009.
3. Академічний тлумачний словник української мови, [в:] Електронний ресурс: www.sum.in.ua
4. Космеда Т., Малецький Л., Орфографія української мови: теорія, вправи, тексти (для студентів української філології), Познань 2012.
5. Космеда Т., Осіпова Т., Четирба, М., Малецький Л., Ерделі О, Українська фразеологія: теорія, вправи, тексти, словник (для студентів української філології), Познань 2011.
6. Бутевич В., Бутенко В., Українсько-польський тематичний словник, Київ 2014.
7. Ukrainian language (materiały dostępne w wersji on-line): <https://www.goethe-verlag.com/book2/EN/ENUK/ENUK002.HTM>
8. Ukrainian language (materiały dostępne w wersji on-line): <https://www.lingo-play.com/en/ukrainian-for-beginners-and-advanced/>

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	30
Czytanie wskazanej literatury	20
Przygotowanie do zaliczenia	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90
Liczba punktów ECTS	ECTS 3

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FWS_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do oceny i dokonywania autorefleksji, dzięki czemu ma świadomość poziomu swojej wiedzy i konieczności jej poszerzania oraz doskonalenia zdobytych umiejętności
FWS_K2_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do postrzegania różnorodności kulturowej ludzkości i wynikającego z niej przyjmowania postawy poszanowania, otwartości i tolerancji wobec różnic kulturowych oraz jednostkowych
FWS_K2_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do aktywnego uczestniczenia w życiu kulturalnym społeczności lokalnej, a także inicjowania i kultywowania kontaktów międzynarodowych i międzykulturowych
FWS_K2_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do doceniania tradycji i dziedzictwa kulturowego ludzkości, aktywnego uczestnictwa w działaniach na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego regionu
FWS_K2_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do analizowania i objaśniania relacji zachodzących między kulturą i jej instytucjami oraz mediami a mechanizmami władzy
FWS_K2_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do sprawnego i konstruktywnego funkcjonowania w zróżnicowanym otoczeniu kulturowym
FWS_K2_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do postrzegania zasad etyki zawodowej, odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, prawidłowego identyfikowania i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaną działalnością profesjonalną
FWS_K2_U05	Absolwent/ka potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów własnych i cudzych w języku wschodniosłowiańskim i w języku polskim
FWS_K2_U10	Absolwent/ka potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku wschodniosłowiańskim, a także porozumiewać się przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych
FWS_K2_U12	Absolwent/ka potrafi posługiwać się dodatkowym językiem obcym na poziomie - w zależności od specjalności i specjalizacji studiów - A2 lub B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FWS_K2_U15	Absolwent/ka potrafi podejmować działania w celu doskonalenia poziomu wiedzy i umiejętności, inspirować i organizować proces uczenia się innych osób oraz aktywnie współdziałać i współpracować w grupie
FWS_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie na poziomie rozszerzonym kluczowe zagadnienia i terminologię specjalistyczną z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, przekładoznawstwa, języków specjalistycznych, komunikacji międzykulturowej, jak i praktyczne zastosowanie tej wiedzy w badaniach filologicznych i działalności zawodowej
FWS_K2_W08	Absolwent/ka zna i rozumie pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka wschodniosłowiańskiego
FWS_K2_W09	Absolwent/ka zna i rozumie elementy współczesnego życia kulturalnego w odniesieniu do obszaru wschodniosłowiańskiego
FWS_K2_W10	Absolwent/ka zna i rozumie w sytuacjach profesjonalnych rozwinięte metody analizy, interpretacji, problematyzowania i wartościowania różnorodnych wytworów języka do realizacji założonego zadania badawczego